CHAPTER V

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

This chapter is intended to elaborate the conclusions and suggestions based on the findings and discussion in Chapter IV.

5.1 Conclusions

After analyzing and classifying the transition procedures in Google Mail Web Pages. It is concluded that:

1. The most frequent translation procedure used in Google Mail Web Pages was Literal translation.
2. The second frequent translation procedure used in Google Mail Web Pages was couplet and triplet
3. The third frequent translation procedure used in Google Mail Web Pages was Cultural Equivalent
4. The fourth frequent translation procedure used in Google Mail Web Pages was Naturalization
5. The fifth frequent translation procedure used in Google Mail Web Pages was Shifts or Transposition
6. The sixth frequent translation procedure used in Google Mail Web Pages was Transference or Borrowing
7. The seventh frequent translation procedure used in Google Mail Web Pages was Reduction and Expansion

Besides that, the result of the interview shows the positive responses from the translation product of Google Mail Web Pages. Nevertheless, there are several unnatural and inappropriate translations, such *"Comfortable"* translated into *"longgar",* and *"search people"* translated into "*telusuri orang"*.

5.2 Suggestions

After obtaining the conclusions, the researcher would like to propose some suggestions for further research:

1. The future research could elaborated more on the translation procedures used in some Websites that have not been researched yet.
2. In relation to the characteristics of a good translation proposed by several experts, the translators should choose the appropriate and suitable translation to the readers.
3. The translation should pay more attention to Indonesian Grammar in terms of avoiding misunderstanding for the readers.